

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

N. 97 — 872

[S - C - 97/35537]

**29 APRIL 1997. — Decreet betreffende de omzetting van de BRTN  
in een naamloze vennootschap van publiek recht (1)**

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**HOOFDSTUK I. — Algemene bepaling**

**Artikel 1**

Dit decreet regelt een gemeenschapsaangelegenheid.

**HOOFDSTUK II. — Omzetting van de BRTN in een naamloze vennootschap van publiekrecht**

**Artikel 2**

§ 1. De openbare instelling met rechtspersoonlijkheid, "De Nederlandse Radio- en Televisieuitzendingen in België, Omroep van de Vlaamse Gemeenschap", afgekort "BRTN", zoals bedoeld in artikel 3 van de decreten betreffende de radio-omroep en de televisie, gecoördineerd op 25 januari 1995, wordt, overeenkomstig de volgende bepalingen, omgezet in een naamloze vennootschap van publiek recht. De vennootschap draagt als naam "De Vlaamse Radio- en Televisieomroep", afgekort "VRT".

§ 2. Op voorstel van de gedelegeerd bestuurder beslist de Raad van Bestuur van de BRTN tot de omzetting in een naamloze vennootschap van publiek recht. Bij zijn beslissing wordt een samenvattende staat van activa en passiva gevoegd, die niet meer dan drie maanden voordien is vastgesteld en waarin het bedrag van het maatschappelijk kapitaal na de omzetting wordt aangegeven. Dit bedrag mag niet hoger zijn dan de uit voornoemde staat blijkenende netto-activa. Een bedrijfsrevisor aangewezen door de Raad van Bestuur op voordracht van de gedelegeerd bestuurder brengt verslag uit over die staat en vermeldt inzonderheid of daarin de toestand van de BRTN op volledige, getrouwe en juiste wijze is weergegeven.

§ 3. Op voorstel van de gedelegeerd bestuurder stelt de Raad van Bestuur van de BRTN de statuten vast van de VRT.

§ 4. De omzettingsbeslissing heeft uitwerking zodra die beslissing met de daarbij horende staat van activa en passiva, en de statuten door de Vlaamse regering zijn goedgekeurd en zodra de eerste beheersovereenkomst, in de zin van artikel 15 van de decreten betreffende de radio-omroep en de televisie, gecoördineerd op 25 januari 1995, vervangen bij artikel 4 van dit decreet, in werking zijn getreden.

In afwijking van voornoemd artikel 15 wordt de eerste beheersovereenkomst gesloten tussen de Vlaamse Gemeenschap en de BRTN.

§ 5. De artikelen 170 en 171, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen zijn van overeenkomstige toepassing op de omzetting.

§ 6. Alle aandelen die bij de omzetting in een naamloze vennootschap van publiek recht worden uitgegeven, worden toegekend aan de Vlaamse Gemeenschap.

§ 7. Artikel 13ter, eerste lid, 4°, en artikel 104bis, § 1, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen zijn niet van toepassing op de VRT.

§ 8. De omzetting geschiedt zonder onderbreking van de continuïteit van de rechtspersoonlijkheid. Artikel 165 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen is van overeenkomstige toepassing op de omzetting.

**Artikel 3**

Teneinde de omzetting van de BRTN in de naamloze vennootschap van publiek recht VRT mogelijk te maken, zal de Vlaamse Gemeenschap de pensioenvplichtingen aanzuiveren die de BRTN heeft aangegaan ten aanzien van zijn vastbenoemd personeel. De modaliteiten hiervan worden bepaald in de beheersovereenkomst.

**HOOFDSTUK III. — Vervanging van Titel II van de decreten betreffende de radio-omroep en de televisie,  
gecoördineerd op 25 januari 1995**

**Artikel 4**

Titel II, bestaande uit de artikelen 3 tot 27 van de decreten betreffende de radio-omroep en de televisie, gecoördineerd op 25 januari 1995, zoals gewijzigd bij het decreet van 22 december 1995, wordt vervangen door wat volgt :

**"TITEL II. — De openbare omroep van de Vlaamse Gemeenschap**

**HOOFDSTUK I. — Statuut van de VRT**

**Artikel 3**

De Vlaamse Radio- en Televisieomroep", afgekort "VRT", is een omroep in de vorm van een naamloze vennootschap van publiek recht. Voor al wat niet uitdrukkelijk anders is geregeld in deze decreten, is hij onderworpen aan de bepalingen van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen die van toepassing zijn op de naamloze vennootschap.

(1) Zitting 1996-1997.

Stukken. — Ontwerp van decreet: 528, nr. 1. — Amendementen: 528, nrs. 2 tot 8. — Opmerkingen van het Rekenhof: 528, nr. 9. — Amendementen: 528, nrs. 10 tot 12. — Verslag: 528, nr. 13. — Reflectienota: 528, nr. 14. — Amendementen: 528, nrs. 15 tot 18

Handelingen. — Bespreking en aanneming. Middagvergadering van 16 april 1997.

## Artikel 4

De duur van de VRT is onbepaald.

## Artikel 5

De Vlaamse Gemeenschap kan haar aandelen in de VRT niet overdragen. Artikel 104bis, § 1, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen is niet van toepassing op de VRT.

Aan alle aandelen zijn dezelfde rechten en verplichtingen verbonden. Alle aandelen zijn en blijven op naam.

HOOFDSTUK II. — *Maatschappelijk doel, bevoegdheid en de openbare omroepopdracht*

## Artikel 6

§ 1. Het maatschappelijk doel van de VRT bestaat uit het verzorgen van programma's, al dan niet in gecodeerde vorm. Onder het verzorgen van programma's wordt verstaan het produceren, laten produceren of verwerven van programma's, het samenstellen van het programma-aanbod en het omroepen of het laten omroepen ervan, en dit in de meest ruime omvang die in artikel 2 van deze decreten aan elk van deze begrippen is gegeven.

§ 2. Tot het maatschappelijk doel behoren eveneens het verrichten van merchandising- en nevenactiviteiten, voorzover ze samenhangen of verband houden met de omroepactiviteiten.

Met merchandising-activiteiten wordt bedoeld alle activiteiten die gericht zijn op het behalen van voordeel uit de bekendheid van programma's.

Met nevenactiviteiten wordt bedoeld alle commerciële activiteiten andere dan die bedoeld in § 1 en in het tweede lid.

§ 3. De VRT kan, voorzover ze samenhangen of verband houden met de omroepactiviteiten, alle activiteiten verrichten die rechtstreeks of onrechtstreeks kunnen bijdragen tot de verwezenlijking van zijn maatschappelijk doel.

§ 4. Met de machtiging van de Vlaamse regering kan de VRT ter uitvoering van zijn taken van openbare dienst betreffende de openbare omroepopdracht, bepaald in artikel 8, onroerende goederen onteigenen tot algemeen nut.

§ 5. De VRT kan in het kader van zijn maatschappelijk doel eveneens deelnemen aan vennootschappen, verenigingen en samenwerkingsverbanden, voorzover deze deelname bijdraagt tot de verwezenlijking van de omroepactiviteiten.

De VRT kan een naamloze vennootschap alleen oprichten en inschrijven op alle aandelen van deze vennootschap, alsook in afwijking van artikel 104bis van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, alle aandelen bezitten in een naamloze vennootschap, zonder beperking van duur en zonder geacht te worden hoofdelijk borg te staan voor de verbintenissen van deze vennootschap.

§ 6. De VRT mag leningen aangaan of schuldeffecten uitgeven binnen het kader van het financieel plan dat werd vastgelegd in de beheersovereenkomst. De Vlaamse regering kan er de Vlaamse Gemeenschapswaarborg aan verlenen.

De Vlaamse regering kan ten behoeve van de VRT openbare leningen op de Belgische kapitaalmarkt uitgeven, voorzover deze leningen bijdragen tot de verwezenlijking van de omroepactiviteiten.

§ 7. De VRT mag schenkingen en legaten ontvangen.

## Artikel 7

De VRT stelt autonoom zijn programma-aanbod en uitzendschema vast.

## Artikel 8

§ 1. De VRT voert voor de Vlaamse Gemeenschap de openbare omroepopdracht uit, die hierna in dit artikel wordt beschreven. Als openbare omroep heeft de VRT de opdracht een zo groot mogelijk aantal kijkers en luisteraars te bereiken met een diversiteit aan programma's die de belangstelling van de kijkers en luisteraars wekken en eraan voldoen.

§ 2. De VRT verzorgt een kwalitatief hoogstaand aanbod in de sectoren informatie, cultuur, educatie en ontspanning. Prioritair moet de VRT op de kijker en luisteraar gerichte informatie- en cultuurprogramma's brengen. Daarnaast worden ook sport, eigentijdse educatie, eigen drama en ontspanning verzorgd. Het ganse aanbod van de VRT moet worden gekenmerkt door de kwaliteit van de programma's zowel naar inhoud, naar vorm als naar taalgebruik. In al zijn programma's streeft de VRT naar een zo groot mogelijke kwaliteit, professionaliteit, creativiteit en originaliteit waarbij ook nieuwe talenten en vernieuwende expressievormen dienen aangeboord. Het programma-aanbod moet op een aangepaste manier worden gericht op bepaalde bevolkings- en leeftijdsgroepen, meer in het bijzonder op de kinderen en de jeugd.

§ 3. De programma's moeten bijdragen tot de verdere ontwikkeling van de identiteit en de diversiteit van de Vlaamse cultuur en van een democratische en verdraagzame samenleving. De VRT moet via de programma's bijdragen tot een onafhankelijke, objectieve en pluralistische opinievorming in Vlaanderen. Daarom moet hij streven naar een leidinggevende rol op gebied van informatie en cultuur.

§ 4. Om de betrokkenheid van een zo groot mogelijk aantal Vlamingen bij de omroep te realiseren en om de geloofwaardigheid van de openbare omroep veilig te stellen, moet een voldoende aantal programma's erop gericht zijn een breed en algemeen publiek te boeien. Naast deze algemene programma's zullen andere programma's aan specifieke belangstellingssferen van kijkers en luisteraars tegemoetkomen. De beoogde doelgroepen moeten voldoende ruim zijn en ze moeten door de betrokken programma's ook worden bereikt.

§ 5. De VRT volgt de technologische ontwikkelingen op de voet, zodat hij zijn programma's, wanneer nodig en wenselijk, ook via nieuwe mediatoepassingen aan zijn kijkers en luisteraars kan aanbieden.

HOOFDSTUK III. — *Organisatie*Afdeling 1. — *Algemeen*

## Artikel 9

De organen van de VRT zijn :

- 1° de algemene vergadering van de aandeelhouders;
- 2° de raad van bestuur;
- 3° de gedelegeerd bestuurder;
- 4° de commissaris-revisor(en).

Voorzover niet geregeld in deze decreten, worden de bevoegdheid en de werking van deze organen overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen bepaald in de statuten.

## Afdeling 2. — Algemene vergadering

## Artikel 10

Onverminderd het bepaalde in het tweede lid, heeft de algemene vergadering geen andere bevoegdheden dan diegene die haar in de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen zijn voorbehouden.

De Algemene Vergadering verleent benevens aan de bestuurders en de commissaris-revisor(en), kwijting aan de gedelegeerd bestuurder overeenkomstig de bepalingen van artikel 79 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen.

## Afdeling 3. — Raad van Bestuur

## Artikel 11

§ 1. De Raad van Bestuur van de VRT bestaat uit 12 titelvoerende leden.

De bestuurders worden verkozen onder de kandidaten die door de aandeelhouders zijn voorgedragen. Voor elk mandaat in de Raad van Bestuur worden minimaal twee kandidaten voorgedragen.

De Raad van Bestuur kiest een voorzitter en een ondervoorzitter uit zijn leden.

§ 2. Het mandaat van bestuurder is onverenigbaar met het lidmaatschap van een wetgevende en/of decreetgevende en/of ordonnantiegevende vergadering en van het Europees Parlement, met het ambt van minister en staatssecretaris, met de ambten van commissaris van de federale regering, bedoeld in de artikelen 1, 5 en 5bis van de provinciewet, of lid van de bestendige deputatie, met het ambt van provinciegriffier, van ambtenaar-generaal van een ministerie, van lid van een ministerieel kabinet, met het ambt van burgemeester, schepen of voorzitter van het OCMW.

Het mandaat van bestuurder is eveneens onverenigbaar met dat van vast of contractueel personeel van de VRT. Het is ook onverenigbaar met een functie of mandaat, uitgeoefend in een persbedrijf, de elektronische media inbegrepen, in een advertentie- of reclamebedrijf, of met een leidende functie of mandaat in een productiefirma die toelevert aan de elektronische media, en in enige andere onderneming die aan de VRT diensten levert, leveringen doet of er werken voor uitvoert.

Een uitzondering hierop betreft een functie of mandaat in de vennootschappen, verenigingen of samenwerkingsverbanden, bedoeld in artikel 6, § 5.

§ 3. De werking van de Raad van Bestuur wordt geregeld in de statuten. De Raad kan slechts geldig beraadslagen indien de meerderheid van de bestuurders aanwezig of vertegenwoordigd is. De Raad kan in overeenstemming met de bepalingen van deze titel en met de statuten, in een reglement die wijze bepalen waarop hij zijn bevoegdheden, opgesomd in artikel 12, uitoefent.

§ 4. De duur van het mandaat van de titelvoerende leden van de Raad van Bestuur bedraagt 5 jaar. Het mandaat van de titelvoerende leden van de eerste Raad van Bestuur loopt evenwel uitzonderlijk af per 1 januari van het jaar 2000. Het mandaat kan worden verlengd.

## Artikel 12

§ 1. De bevoegdheden van de Raad van Bestuur zijn beperkt tot :

- 1° het vastleggen van de algemene strategie van de VRT;
- 2° het goedkeuren van de beheersovereenkomst evenals van elke wijziging daarvan;
- 3° het goedkeuren van het jaarlijkse ondernemingsplan dat de doelstellingen en de strategie op halfjarige termijn vastlegt. Het bevat onder meer het algemene programmabeleid, de raming van de inkomsten en uitgaven en van het personeelscontingent;
- 4° het opmaken van de inventaris en de jaarrekening met de balans, de resultatenrekening en de toelichting alsook het opstellen van het jaarverslag;
- 5° het goedkeuren van de regels betreffende de aanwerving en de rechtspositie van het personeel;
- 6° het aanwerven en ontslaan van de door de gedelegeerd bestuurder voorgedragen leden van het directiecomité;
- 7° het uitoefenen van het toezicht op de gedelegeerd bestuurder wat de uitvoering van de beheersovereenkomst, het ondernemingsplan en de beslissing van de Raad van Bestuur betreft;
- 8° het bemiddelen in personele conflicten binnen het directiecomité;
- 9° het goedkeuren van de deelneming aan vennootschappen, verenigingen en samenwerkingsverbanden of van de oprichting van vennootschappen en van de strategische aspecten die daaraan verbonden zijn; het toezicht op de behaalde resultaten daarvan; alsook de voordracht van de vertegenwoordigers van de VRT in de bestuursorganen van die vennootschappen, verenigingen en samenwerkingsverbanden waartoe in elk geval de gedelegeerd bestuurder behoort;
- 10° het bijeenroepen van de Algemene Vergadering en de vaststelling van de agenda;
- 11° het uitoefenen van toezicht op de overeenstemming van de activiteiten en handelingen bedoeld in artikel 6, §§ 2, 3, 5 en 6, met de opdracht bepaald in artikel 8.

§ 2. De bevoegdheden opgesomd in § 1 kunnen niet worden gedelegeerd aan de gedelegeerd bestuurder of aan andere personeelsleden van de VRT.

Behoudens wat zijn toezichtsbevoegdheden betreft, worden de beslissingen van de Raad van Bestuur, bedoeld in § 1, genomen op voorstel van de gedelegeerd bestuurder.

§ 3. Ter uitvoering van de bevoegdheden opgesomd in § 1, kunnen de leden van de Raad van Bestuur, via de voorzitter, te allen tijde alle documenten en geschriften van de VRT inzien. De voorzitter kan via de gedelegeerd bestuurder van de leden van het directiecomité en van alle andere personeelsleden alle verduidelijkingen en alle verificaties vorderen die de Raad of een lid nodig achten voor de uitvoering van de bevoegdheden van de Raad van Bestuur.

## Afdeling 4. — De gedelegeerd bestuurder

## Artikel 13

§ 1. De gedelegeerd bestuurder wordt benoemd en ontslagen door de Algemene Vergadering.

§ 2. De gedelegeerd bestuurder is bevoegd voor alle aangelegenheden die niet ressorteren onder de bevoegdheid van de Algemene Vergadering of de Raad van Bestuur, alsook voor het dagelijks bestuur van de VRT. Hij vertegenwoordigt de VRT in gerechtelijke en buitengerechtelijke handelingen.



De gedelegeerd bestuurder is ook belast met de voorbereiding en de uitvoering van de beslissingen van de Algemene Vergadering en de Raad van Bestuur. Hij neemt met raadgevende stem deel aan de vergaderingen van de Algemene Vergadering en de Raad van Bestuur.

§ 3. De gedelegeerd bestuurder wordt bijgestaan door het directiecomité, bestaande uit minimaal twee en maximaal vijf leden plus de gedelegeerd bestuurder. De gedelegeerd bestuurder zit het directiecomité voor.

De gedelegeerd bestuurder kan onder zijn uitsluitende verantwoordelijkheid een deel van zijn bevoegdheden delegeren aan één of meer leden van het directiecomité en aan personeelsleden van de VRT. De gedelegeerd bestuurder bepaalt in een reglement de grenzen waarbinnen en de vormen waarin deze delegaties en verdere subdelegaties worden uitgeoefend.

§ 4. De gedelegeerd bestuurder en de andere leden van het directiecomité worden tewerkgesteld met een overeenkomst die gesloten wordt met de VRT.

#### Afdeling 5. — De commissaris-revisor(en)

##### Artikel 14

De commissaris-revisor wordt benoemd door de Algemene Vergadering op voordracht van de gedelegeerd bestuurder en oefent de bevoegdheden uit die hem in de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen zijn toegekend.

#### HOOFDSTUK IV. — *Beheersovereenkomst*

##### Artikel 15

De bijzondere regels en voorwaarden voor de toekenning van de financiële middelen ter uitvoering van de openbare omroepopdracht, bepaald in artikel 8, worden vastgelegd in een beheersovereenkomst tussen de Vlaamse Gemeenschap en de VRT.

De beheersovereenkomst treedt in werking op de datum door de Vlaamse regering bepaald.

##### Artikel 16

De beheersovereenkomst regelt in het bijzonder de volgende aangelegenheden :

1° de meetbare doelstelling met betrekking tot het radio- en televisieaanbod, uitgaande van de openbare omroepopdracht van de VRT en de vooropgestelde strategie, die onder meer betrekking hebben op hetzij bereikcijfers, hetzij op kijk- en luistercijfers;

De vooropgestelde strategie geeft invulling aan de openbare omroepopdracht, bepaald in artikel 8 en waarborgt de kwalitatieve doelstellingen die daaraan verbonden zijn.

2° de doelstellingen betreffende het personeelsbeleid en het financiële beleid, inzonderheid de veralgemeende ingebruikname van het systeem van kostprijberekening van programma's;

3° de berekening van de enveloppe aan financiële middelen noodzakelijk voor de uitvoering van de openbare omroepopdracht bepaald in artikel 8 en de uitbetalingsmodaliteiten ervan;

In de eerste beheersovereenkomst wordt de enveloppe, uitgaande van de kostprijs verbonden aan de uitvoering van de openbare omroepopdracht, bepaald op 7,612 miljard frank. Dit bedrag wordt gedurende de looptijd van die eerste beheersovereenkomst, vanaf 1 januari 1998 jaarlijks verhoogd met 4 %, voorzover aan de resultaatsverbintenissen en de voorwaarden gesteld in de beheersovereenkomst is voldaan;

4° het uitbrengen van een jaarlijks rapport vóór 1 juni van het volgende jaar betreffende de evaluatie van de uitvoering van de beheersovereenkomst gedurende het afgelopen kalenderjaar alsook andere documenten die jaarlijks, al dan niet ter goedkeuring door de Vlaamse regering, dienen voorgelegd te worden;

5° de maatregelen bij niet-naleving door een partij van haar verbintenissen die voortvloeien uit de beheersovereenkomst.

##### Artikel 17

§ 1. De beheersovereenkomst wordt gesloten voor een periode van vijf jaar.

§ 2. de VRT legt uiterlijk zes maanden vóór het verstrijken van de beheersovereenkomst aan de Vlaamse regering een ontwerp van nieuwe beheersovereenkomst voor.

Indien bij het verstrijken van de beheersovereenkomst geen nieuwe beheersovereenkomst in werking is getreden, wordt de beheersovereenkomst van rechtswege verlengd tot het ogenblik dat een nieuwe beheersovereenkomst in werking is getreden.

§ 3. Elke beheersovereenkomst alsmede elke wijziging en verlenging van de beheersovereenkomst, worden onmiddellijk meegedeeld aan het Vlaams Parlement.

##### Artikel 18

Het jaarlijks rapport, bedoeld in artikel 16, 4°, wordt door de Vlaamse regering voorgelegd aan het Vlaams Parlement vóór 30 september.

#### HOOFDSTUK V. — *Inkomsten en boekhouding*

##### Artikel 19

De VRT heeft als inkomsten de enveloppe aan financiële middelen die overeengekomen is in de beheersovereenkomst alsook de inkomsten uit de activiteiten die de VRT zijn toegestaan overeenkomstig deze decreten daarin begrepen de inkomsten uit om het even welke districtievorm van het programma-aanbod of delen ervan aan het publiek.

##### Artikel 20

De boekhouding van de VRT wordt gevoerd volgens de wetgeving op de boekhouding en jaarrekeningen van de ondernemingen.

#### HOOFDSTUK VI. — *Personeel*

##### Artikel 21

§ 1. Onverminderd het bepaalde in artikel 13, § 4, met betrekking tot de gedelegeerd bestuurder en de andere leden van het directiecomité, worden de personeelsleden van het middenkader overeenkomstig de hierna volgende bepalingen, met een arbeidsovereenkomst tewerkgesteld.

§ 2. De gedelegeerd bestuurder stelt de organisatiestructuur vast. Hij heft het ambt op van de personeelsleden die op 12 februari 1996 een ambt bekleedden van de rangen 13, behalve als deze rang bekomen is door bevordering in de vlakke loopbaan, tot en met 15 en/of een functie uitoefenden die overeenstemt met de rangen 13 tot en met 15.

§ 3. In afwijking van artikel 12, § 1, 5°, stelt de gedelegeerd bestuurder, om redenen van reorganisatie van de dienst, de verordenende maatregelen vast betreffende de administratieve en financiële situatie van de personeelsleden wier ambt overeenkomstig § 2 werd opgeheven.

Hij verklaart de nieuwe, door hem vast te stellen betrekkingen van het middenkader vacant, selecteert en werft de kandidaten voor die betrekkingen. De aangeworven kandidaten worden met een arbeidsovereenkomst tewerkgesteld.

De statutaire personeelsleden die in uitvoering van het voorgaande lid contractueel worden tewerkgesteld, behouden voor de volledige duur van hun contractuele tewerkstelling de statutaire en pecuniaire toestand die zij hadden bij aanvang van hun contractuele tewerkstelling, tenzij zij daar bij de ondertekening van de overeenkomst van afzien.

#### Artikel 22

De personeelsleden van de VRT buiten deze genoemd in artikel 21, worden met een arbeidsovereenkomst in dienst genomen. Deze bepaling doet geen afbreuk aan de statutaire rechtspositie van de reeds in dienst zijnde personeelsleden.

### HOOFDSTUK VII. — *Bijzondere bepalingen inzake de programma's*

#### Artikel 23

§ 1. In de programma's wordt, op basis van de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens, elke vorm van discriminatie geweerd. De programma-opbouw geschiedt derwijze dat hij geen aanleiding geeft tot discriminatie tussen ideologische en filosofische strekkingen.

De informatieprogramma's, de mededelingen en de programma's met een algemeen informatieve inslag, en alle informatieve programmaonderdelen, dienen onpartijdig en waarheidsgetrouw te zijn. De programma's van de nieuwsdienst moeten beantwoorden aan de normen inzake journalistiek deontologie zoals vastgelegd in een deontologische code en genieten waarborgen voor de gangbare redactionele onafhankelijkheid zoals vastgelegd in een redactiestatuut.

De deontologische code en het redactiestatuut worden vastgesteld door de gedelegeerd bestuurder in overleg met de representatieve vakverenigingen.

§ 2. In het kader van zijn informatieopdracht bepaald in artikel 8, verzorgt de VRT, de maanden juli en augustus uitgezonderd, tweewekelijks één televisieprogramma van 30 minuten of wekelijks één televisieprogramma van 15 minuten, ter duiding van sociaal-economische onderwerpen. Deze programma's worden gerealiseerd in samenwerking met de organisaties die vertegenwoordigd zijn in de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen.

### HOOFDSTUK VIII. — *Coproductie en cofinanciering*

#### Artikel 24

§ 1. Zo de programma's die door de VRT worden uitgezonden een coproductie of cofinanciering zijn, wordt de naam van de coproducent of cofinancier in de begin- en/of eindgeneriek op dezelfde wijze vermeld als de overige medewerkers aan het programma zonder enige vermelding van logo, product, merk of dienst. De schermvermelding van de coproducent of cofinancier in aankondigingsspot is verboden.

§ 2. Met coproductie wordt bedoeld het gezamenlijk opzetten en/of realiseren van een radio- of televisieproductie waarvoor de VRT en de partner de nodige materiële, immateriële of financiële middelen ter beschikking stellen, daarin begrepen een inbreng in kennis of arbeid van beide partners.

Met cofinanciering wordt bedoeld coproductie waarbij de inbreng van de partners uitsluitend bestaat uit financiële middelen en waarvoor de cofinancier exploitatierechten verwerft.

Onder coproductie en cofinanciering worden niet begrepen het opzetten en/of realiseren van een productie om de levering van goederen en diensten te bevorderen of om meer bekendheid te geven aan naam, handelsmerk, imago, activiteit of realisaties van de coproducent of de cofinancier. Marktgerichte samenwerking wordt uitgesloten.

### HOOFDSTUK IX. — *Toezicht*

#### Artikel 25

§ 1. De Vlaamse regering wijst een gemeenschapsafgevaardigde aan die er op toeziet dat de openbare omroepopdracht bepaald in artikel 8, wordt uitgevoerd conform de wetten, decreten, besluiten en de beheersovereenkomst. De Vlaamse Gemeenschap draagt de kosten verbonden aan de uitoefening van zijn ambt.

De gemeenschapsafgevaardigde woont met raadgevende stem de vergaderingen bij van de Algemene Vergadering en van de Raad van Bestuur. Hij ontvangt de volledige dagorde van de vergaderingen van de Algemene Vergadering, de Raad van Bestuur en het directiecomité alsmede alle documenten terzake, ten minste 5 werkdagen vóór de datum van de vergaderingen. Hij ontvangt de notulen van deze vergaderingen. De gemeenschapsafgevaardigde kan te allen tijde ter plaatse inzake nemen van alle documenten en geschriften van de VRT. Hij kan van de bestuurders, de gedelegeerd bestuurder en leden van het directiecomité van de VRT alle inlichtingen en ophelderingen vorderen en alle verificaties verrichten, die hij nodig acht voor de uitvoering van zijn mandaat.

§ 2. Binnen een termijn van vier vrije dagen te rekenen vanaf de kennisname of de ontvangst van de betrokken beslissing, kan de gemeenschapsafgevaardigde bij de Vlaamse regering een gemotiveerd beroep instellen tegen elke beslissing van de Raad van Bestuur, de gedelegeerd bestuurder, het directiecomité en van de organen of de personen van de VRT aan wie zij hun bevoegdheid hebben gedelegeerd, die betrekking heeft op de openbare omroepopdracht bepaald in artikel 8, en waarvan hij meent dat ze niet strookt met de wetten, decreten, besluiten of de beheersovereenkomst. Het Vlaams Parlement wordt onmiddellijk door de Vlaamse regering in kennis gesteld van het beroep. Het beroep schort de beslissing op. Heeft de Vlaamse regering binnen een termijn van twintig vrije dagen, ingaand op dezelfde dag als de termijn waarover de gemeenschapsafgevaardigde beschikt, de nietigverklaring niet uitgesproken, dan wordt de beslissing definitief. In voorkomend geval wordt de nietigverklaring binnen de gestelde termijn aan het Vlaams Parlement en aan de gedelegeerd bestuurder meegegeeld.

## Artikel 26

Het Rekenhof is belast met het nazicht van de rekeningen van de VRT die vóór 31 mei aan het Rekenhof worden voorgelegd. Het brengt hierover jaarlijks verslag uit aan het Vlaams Parlement. Het Rekenhof kan ter plaatse inzage nemen van alle documenten en geschriften die het nodig heeft voor de uitvoering van zijn opdracht. Het kan te dien einde ook alle ophelderingen en inlichtingen vragen en alle verificaties verrichten.

## HOOFDSTUK X. — Mededelingen van de Vlaamse overheid

## Artikel 27

§ 1. De VRT is verplicht maximaal 15 minuten per maand kosteloos mededelingen uit te zenden van de Vlaamse regering, het Vlaams Parlement en de ministers van de regering en de staatssecretarissen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, volgens de regels en de voorwaarden bepaald door de Vlaamse regering.

§ 2. De mededelingen worden uitgezonden in aansluiting op een hoofdjournaal. Eenzelfde mededeling wordt slechts eenmaal uitgezonden. De mededelingen strekken tot voorlichting van de Vlaamse bevolking met betrekking tot aangelegenheden van algemeen belang. De VRT draagt geen verantwoordelijkheid voor deze mededelingen.

§ 3. De mededelingen dienen te voldoen aan de voorwaarden en de regels vast te stellen door de Vlaamse regering. Ze dienen duidelijk herkenbaar te zijn en mogen geen aanleiding geven tot verwarring met de eigen programma's van de VRT. Vóór en na de mededelingen wordt gesteld dat ze vanwege de Vlaamse overheid of de overheid van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest zijn verstrekt.

§ 4. De aanmaakkosten van de mededelingen worden gedragen door de aanvragende overheid.

§ 5. Behoudens voor dringende gevallen, erkend door de gedelegeerd bestuurder, worden de mededelingen opgeschort tijdens de twee maanden die aan de gemeenteraads-, provincieraads-, wetgevende en Europese verkiezingen voorafgaan. In zulke gevallen mogen de mededelingen noch de naam, noch de beeltenis van een Vlaams minister, minister of staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest of parlementslid bevatten en behoren ze louter zakelijk te zijn.

## HOOFDSTUK XI. — Televisieprogramma's door levensbeschouwelijke verenigingen en politieke verenigingen en radioprogramma's door levensbeschouwelijke, politieke en sociaal-economische verenigingen

## Artikel 27bis

§ 1. Aan levensbeschouwelijke verenigingen die daartoe erkend worden door de Vlaamse regering, wordt de mogelijkheid gegeven om televisieprogramma's te verzorgen. Deze levensbeschouwelijke verenigingen zijn niet-commerciële verenigingen die tot doel hebben programma's te verzorgen die rechtstreeks zijn afgestemd op het verschaffen van opiniëring vanuit representatieve levensbeschouwelijke stromingen.

§ 2. De Vlaamse regering erkent twee levensbeschouwelijke verenigingen die overeenstemmen met de meest representatieve levensbeschouwelijke stromingen. De Vlaamse regering kan ook andere verenigingen met een levensbeschouwelijk karakter erkennen.

§ 3. De Vlaamse regering bepaalt de voorwaarden, de duur en de procedure van erkenning.

De erkenning van een levensbeschouwelijke vereniging die veroordeeld is voor de inhoud van een door haar verzorgd programma op grond van de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden, vervalt van rechtswege.

§ 4. De Vlaamse regering bepaalt jaarlijks de zendtijd van elke erkende levensbeschouwelijke vereniging. De gezamenlijke zendtijd van de erkende levensbeschouwelijke vereniging bedraagt maximaal 50 uren per jaar.

§ 5. De erkende levensbeschouwelijke vereniging hebben recht op een subsidie waarvan het bedrag rechtstreeks ten laste komt van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap. Deze subsidie dekt de kosten van de vereniging, met inbegrip van de technische kosten. Zij wordt rechtstreeks aan de betrokken vereniging betaald, op de wijze door de Vlaamse regering bepaald. De Vlaamse regering bepaalt jaarlijks het bedrag dat aan elke erkende levensbeschouwelijke vereniging wordt toegekend.

§ 6. De VRT stelt, volgens de modaliteiten die met de erkende levensbeschouwelijke verenigingen overeengekomen zijn, het technisch personeel en de technische uitrusting ter beschikking en dit tegen vergoeding aan marktvoorwaarden.

§ 7. De gedelegeerd bestuurder bepaalt in functie van de vereisten van het uitzendschema van de televisieprogramma's van de VRT, het uitzendschema van de programma's van de erkende levensbeschouwelijke verenigingen, rekening houdend met het bepaalde in § 4.

## Artikel 27ter

§ 1. Aan politieke verenigingen die daartoe erkend worden door de Vlaamse regering, wordt de mogelijkheid gegeven om televisieprogramma's te verzorgen. Deze politieke verenigingen zijn niet-commerciële verenigingen die tot doel hebben programma's te verzorgen die rechtstreeks zijn afgestemd op het verschaffen van opiniëring vanuit representatieve politieke stromingen.

§ 2. De Vlaamse regering erkent één politieke vereniging per politieke fractie van het Vlaams Parlement.

§ 3. De Vlaamse regering bepaalt de voorwaarden, de duur en de procedure van erkenning.

De erkenning van een politieke vereniging die veroordeeld is voor de inhoud van een door haar verzorgd programma op grond van de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden, vervalt van rechtswege.

§ 4. Aan de politieke verenigingen dient tweemaal per week, de maanden juli en augustus alsook de kerst- en paasvakantie uitgezonderd, 10 minuten zendtijd ter beschikking te worden gesteld die aansluit bij een journaal of actueel duidingsprogramma van de VRT. De Vlaamse regering bepaalt jaarlijks de verdeling van die zendtijd over de erkende politieke verenigingen.

§ 5. De VRT stelt, volgens de modaliteiten die met de erkende politieke verenigingen overeengekomen zijn het technisch personeel en de technische uitrusting ter beschikking en dit tegen vergoeding aan marktvoorwaarden.

§ 6. De erkende politieke verenigingen hebben recht op een subsidie waarvan het bedrag rechtstreeks ten laste komt van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap. Deze subsidie dekt de kosten van de politieke vereniging, met inbegrip van de technische kosten. Zij wordt rechtstreeks aan de betrokken politieke vereniging betaald, op de wijze door de Vlaamse regering bepaald. De Vlaamse regering bepaalt jaarlijks het bedrag dat aan elke erkende politieke vereniging wordt toegekend.



§ 7. De gedelegeerd bestuurder bepaalt in functie van de vereisten van het uitzendschema van de televisieprogramma's van de VRT, het uitzendschema van de programma's van de erkende politieke verenigingen, rekening houdend met het bepaalde in § 4.

§ 8. In de periode van twee maanden voorafgaand aan de gemeenteraads-, provincieraads-, wetgevende en Europese verkiezingen, worden de programma's van de erkende politieke verenigingen opgeschort.

§ 9. In de periode vermeld in § 8 wijst de VRT televisiezendtijd toe aan de politieke partijen die in het Vlaams Parlement vertegenwoordigd zijn. De verdeling van de zendtijd gebeurt voor de helft overeenkomstig de evenredige vertegenwoordiging van de politieke fracties in het Vlaams Parlement en voor de andere helft gelijk.

#### Artikel 27<sup>quater</sup>

§ 1. De Vlaamse regering duidt, nadat de gedelegeerd bestuurder daarover een gemotiveerde uitspraak heeft gedaan, de verenigingen aan die erkend worden om radioprogramma's te verzorgen.

§ 2. De Vlaamse regering bepaalt de voorwaarden, de duur en de procedure van erkenning.

De erkenning van een levensbeschouwelijke, een politieke of een sociaal-economische vereniging die veroordeeld is voor de inhoud van een door haar verzorgd radioprogramma op grond van de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden, vervalt van rechtswege.

§ 3. De Vlaamse regering bepaalt jaarlijks de zendtijd van de verenigingen, bedoeld in § 1. De gezamenlijke zendtijd bedraagt maximaal 80 uren per jaar.

§ 4. De gedelegeerd bestuurder bepaalt in functie van de vereisten van het uitzendschema van de radioprogramma's van de VRT, het uitzendschema van de programma's van de erkende verenigingen.

De erkende verenigingen hebben recht op een subsidie waarvan het bedrag rechtstreeks ten laste komt van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap. Ze wordt rechtstreeks aan de betrokken vereniging betaald, op de wijze door de Vlaamse regering bepaald. De Vlaamse regering bepaalt het bedrag dat aan elke erkende vereniging wordt toegekend. De VRT stelt volgens de modaliteiten die met de verenigingen erkend om radioprogramma's te verzorgen, overeengekomen zijn, het technisch personeel en de technische uitrusting ter beschikking te stellen en dit tegen vergoeding aan marktvoorwaarden.

§ 5. In de periode van twee maanden voorafgaand aan de gemeenteraads-, provincieraads-, wetgevende en Europese verkiezingen, worden de programma's van de erkende verenigingen, buiten de levensbeschouwelijke, opgeschort.

§ 6. In de periode vermeld in § 5 wijst de VRT radiozendtijd toe aan de politieke partijen die in het Vlaams Parlement vertegenwoordigd zijn. De verdeling van de zendtijd gebeurt voor de helft overeenkomstig de evenredige vertegenwoordiging van de politieke fracties in het Vlaams Parlement en voor de andere helft gelijk. »

### HOOFSTUK IV. — Pensioenbepalingen

#### Artikel 5

In het decreet van 13 juli 1994 betreffende de rustpensioenen toegekend aan de vastbenoemde personeelsleden van de Nederlandse radio- en televisieuitzendingen in België, Omroep van de Vlaamse Gemeenschap, en betreffende de overlevingspensioenen toegekend aan de rechtsverkrijgenden van die personeelsleden, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 31 januari 1996, worden de woorden "de Raad van Bestuur" telkens vervangen door de woorden "de gedelegeerd bestuurder".

#### Artikel 6

Artikel 2<sup>bis</sup> van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse regering van 31 januari 1996, wordt vervangen door wat volgt :

#### "Artikel 2<sup>bis</sup>

§ 1. De personeelsleden van de BRTN, met inbegrip van de personeelsleden genoemd in artikel 12 van het decreet van 22 december 1995 houdende wijziging van sommige bepalingen van Titel I en Titel II van de decreten betreffende de radio-omroep en de televisie, gecoördineerd op 25 januari 1995, waarvan de statutaire tewerkstelling, overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 21, § 3, tweede lid, en 13, § 4, van de voornoemde decreten betreffende de radio-omroep en de televisie, wordt omgezet in een contractuele tewerkstelling, behouden voor zichzelf en hun rechtverkrijgenden de waarborg op de uitbetaling van een rust- en overlevingspensioen, overeenkomstig de bepalingen van dit decreet.

§ 2. De in § 1 genoemde personeelsleden, waarvan de statutaire tewerkstelling wordt omgezet in een contractuele tewerkstelling en die gelet op artikel 13, § 4, of met toepassing van artikel 21, § 3, derde lid, van de voornoemde decreten te kennen hebben gegeven ontslag te willen nemen als vastbenoemd personeelslid en aan wie dit ontslag ook verleend is, wordt voor henzelf en voor hun rechtverkrijgenden een globaal pensioeninkomen gegarandeerd alsof zij in statutair verband waren gebleven, berekend overeenkomstig de bepalingen van dit decreet met toepassing van de bepalingen van de artikelen 36<sup>bis</sup>, § 1, en 37<sup>bis</sup>."

#### Artikel 7

Artikel 4 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 31 januari 1996, wordt gewijzigd als volgt :

1° In artikel 4, § 2, worden de woorden "genoemd in artikel 15, § 2, tweede zin," vervangen door de woorden "genoemd in artikel 21, § 2, tweede zin,".

2° Een paragraaf 3 wordt toegevoegd die luidt als volgt :

« § 3. In afwijking van § 1, en onverminderd het bepaalde in § 2, worden de personeelsleden die verlof voorafgaand aan pensioenering genoten overeenkomstig de bepalingen van het personeelsstatuut, ambtshalve op pensioen gesteld op de eerste dag van de maand die volgt op die waarin zij 60 jaar worden. »

#### Artikel 8

In hoofdstuk III, afdeling 1, van hetzelfde decreet wordt een artikel 17<sup>bis</sup> ingevoegd dat luidt als volgt :

#### "Artikel 17<sup>bis</sup>

De periode van verlof voorafgaand aan pensioenering wordt gelijkgesteld met werkelijke diensttijd en telt voor haar werkelijke duur, evenwel beperkt tot een periode van maximaal 60 maanden. »

## Artikel 9

Artikel 36bis van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse regering van 31 januari 1996, wordt vervangen door wat volgt :

## "Artikel 36bis

§ 1. Onverminderd het bepaalde in § 3, krijgen de personeelsleden die op grond van artikel 4, § 2, ambtshalve gepensioneerd worden, een tijdsbonificatie toegekend die gelijk is aan het aantal maanden die er verlopen tussen het tijdstip waarop zij gepensioneerd worden en het tijdstip waarop zij de leeftijd van 65 jaar bereiken.

§ 2. De personeelsleden die met pensioen gaan op het tijdstip waarop zij voor het eerst voldoen aan de voorwaarden om op rust gesteld te worden, overeenkomstig de bepalingen van artikel 3, § 1, krijgen een tijdsbonificatie toegekend die gelijk is aan het aantal maanden die er verlopen tussen het tijdstip waarop zij gepensioneerd worden en het tijdstip waarop zij de leeftijd van 65 jaar bereiken, met een maximum evenwel van 60 maanden.

De personeelsleden die op het ogenblik van de inwerkingtreding van artikel 9 van het decreet van ... betreffende de omzetting van de BRTN in een naamloze vennootschap van publiek recht, reeds voldeden aan de voorwaarden om op rust gesteld te worden, overeenkomstig de bepalingen van artikel 3, § 1, krijgen eveneens een tijdsbonificatie toegekend die gelijk is aan het aantal maanden die er verlopen tussen het tijdstip waarop zij gepensioneerd worden en het tijdstip waarop zij de leeftijd van 65 jaar bereiken, met een maximum evenwel van 60 maanden, indien zij hun pensioenaanvraag indienen binnen drie maanden te rekenen vanaf de inwerkingtreding van voornoemd artikel 9.

§ 3. De personeelsleden die op grond van artikel 4, § 3, ambtshalve gepensioneerd worden en voor wie de duur van het verlof voorafgaand aan pensionering minder dan 60 maanden bedroeg, krijgen een tijdsbonificatie toegekend die gelijk is aan 60 maanden verminderd met het aantal maanden die er verlopen tussen het tijdstip waarop hun verlof voorafgaand aan pensionering inging en het tijdstip waarop zij gepensioneerd worden. »

## Artikel 10

Artikel 37bis van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse regering van 31 januari 1996, wordt vervangen door wat volgt :

## "Artikel 37bis

§ 1. Onverminderd het bepaalde in artikel 37ter, § 2, wordt voor de personeelsleden die op grond van de bepalingen van artikel 4, § 2, ambtshalve gepensioneerd worden, de gemiddelde totale brutobezoldiging in aanmerking genomen, die zij zouden genoten hebben als zij tot hun 65e jaar in statutaire dienstactiviteit waren gebleven.

§ 2. Als in de in artikel 37 bepaalde periode, die in aanmerking wordt genomen voor de berekening van de gemiddelde totale brutobezoldiging, door de personeelsleden bedoeld in artikel 4, § 2, diensten werden gepresteerd onder arbeidsovereenkomst onder de voorwaarden bepaald in artikel 2bis, dan wordt voor de berekening van die gemiddelde wedde, de totale brutobezoldiging in aanmerking genomen die het betrokken personeelslid zou hebben genoten als het statutair in actieve dienst was gebleven in de graad die het bekleedde of waarin het interimair was aangesteld, vóór de omzetting van de statutaire tewerkstelling in een contractuele tewerkstelling.

Als in de in artikel 37 bepaalde periode, die in aanmerking wordt genomen voor de berekening van de gemiddelde totale brutobezoldiging, door de personeelsleden buiten deze genoemd in artikel 4, § 2, diensten werden gepresteerd onder arbeidsovereenkomst onder de voorwaarden bepaald in artikel 2bis, dan wordt voor de berekening van die gemiddelde wedde, de totale brutobezoldiging in aanmerking genomen die het betrokken personeelslid zou hebben genoten als het statutair in actieve dienst was gebleven in de graad die het bekleedde vóór de omzetting van de statutaire tewerkstelling in een contractuele tewerkstelling. »

## Artikel 11

In hoofdstuk III, afdeling 6, van hetzelfde decreet wordt een artikel 37ter ingevoegd dat luidt als volgt :

## "Artikel 37ter

§ 1. Voor de personeelsleden bedoeld in artikel 36bis, § 2, wordt de gemiddelde totale brutobezoldiging in aanmerking genomen, die zij zouden genoten hebben als zij tot hun 65e jaar in statutaire dienstactiviteit waren gebleven, verminderd met het aantal maanden die er verlopen tussen het tijdstip waarop zij met pensioen gaan en het tijdstip waarop zij de leeftijd van 60 jaar bereiken.

§ 2. Voor de personeelsleden die op grond van artikel 4, § 3, ambtshalve gepensioneerd worden, wordt de gemiddelde totale brutobezoldiging in aanmerking genomen, die zij zouden genoten hebben als zij in statutaire dienstactiviteit waren gebleven tot hun 65e jaar, verminderd met het aantal maanden die er verlopen tussen het tijdstip waarop hun verlof voorafgaand aan pensionering inging en het tijdstip waarop zij gepensioneerd worden. »

## Artikel 12

In hoofdstuk III, afdeling 6, van hetzelfde decreet wordt een artikel 38bis ingevoegd dat luidt als volgt :

## "Artikel 38bis

Indien het personeelslid in de in artikel 37 bepaalde periode die in aanmerking wordt genomen voor de berekening van de gemiddelde totale brutobezoldiging, verlof voorafgaand aan pensionering genoot overeenkomstig de bepalingen van het personeelsstatuut, dan wordt voor de periode van dit verlof de bezoldiging in aanmerking genomen die het zou genoten hebben indien het in statutaire dienstactiviteit was gebleven. »

## Artikel 13

In hetzelfde decreet wordt een artikel 106ter ingevoegd dat luidt als volgt :

## "Artikel 106ter

§ 1. De toepassing van de bepalingen van de artikelen 36bis, § 2, en 37ter, § 1, is beperkt tot de personeelsleden die op de datum van inwerkingtreding van deze paragraaf de leeftijd van 55 jaar reeds bereikt hebben.

§ 2. De toepassing van de bepalingen van de artikelen 36bis, § 3, en 37ter, § 2, is beperkt tot de personeelsleden die op de datum van de inwerkingtreding van deze paragraaf ofwel de leeftijd van 50 jaar reeds hebben bereikt met dien verstande dat de personeelsleden uiterlijk 5 jaar na het van kracht worden van deze paragraaf en dit overeenkomstig de bepalingen van het personeelsstatuut in de regeling van verlof voorafgaand aan pensionering instappen, ofwel 30 jaar of meer dienstanciënniteit tellen. »



HOOFDSTUK V. - *Overgangsbepalingen*

## Artikel 14

In afwachting van de vaststelling van de regels bedoeld in het bij artikel 4 van dit decreet vervangen artikel 12, § 1, 5°, van de decreten betreffende de radio-omroep en de televisie, gecoördineerd op 25 januari 1995, oefent de gedelegeerd bestuurder de bevoegdheden uit die door het administratief en geldelijk statuut van het personeel dat van kracht is op het ogenblik van de inwerkingtreding van dit artikel, zijn toegewezen aan de administrateur-generaal, de Raad van Bestuur of de Vaste Commissie.

## Artikel 15

De leden van de Raad van Bestuur van de BRTN blijven hun lopende mandaat na de omzetting van de BRTN in een naamloze vennootschap van publiek recht verder uitoefenen, als lid van de Raad van Bestuur van de VRT. Zij zijn niettemin onderworpen aan alle bepalingen die vanaf de uitwerking van de omzetting, op de Raad van Bestuur en zijn leden toepasselijk zijn.

## Artikel 16

De verenigingen en stichtingen, vermeld in artikel 27, §§ 5 en 7 van de decreten betreffende de radio-omroep en de televisie, gecoördineerd op 25 januari 1995, die op het ogenblik van de inwerkingtreding van dit artikel erkend waren, blijven erkend om televisieprogramma's te verzorgen overeenkomstig de bepalingen van het bij artikel 4 van dit decreet ingevoegde artikel 27bis van dezelfde decreten, tot zes maanden na de eerstvolgende vernieuwing van het Vlaams Parlement.

De verenigingen en stichtingen, vermeld in artikel 27, § 4, van de decreten betreffende de radio-omroep en de televisie, gecoördineerd op 25 januari 1995, die op het ogenblik van de inwerkingtreding van dit artikel erkend waren, blijven erkend om televisieprogramma's te verzorgen overeenkomstig de bepalingen van het bij artikel 4 van dit decreet ingevoegde artikel 27ter van dezelfde decreten, tot zes maanden na de eerstvolgende vernieuwing van het Vlaams Parlement.

De verenigingen die in uitvoering van artikel 27, § 13, van de decreten betreffende de radio-omroep en de televisie, gecoördineerd op 25 januari 1995, op het ogenblik van de inwerkingtreding van dit artikel erkend waren, blijven erkend om radioprogramma's te verzorgen overeenkomstig de bepalingen van het bij artikel 4 van dit decreet ingevoegde artikel 27quater van dezelfde decreten, tot zes maanden na de eerstvolgende vernieuwing van het Vlaams Parlement.

HOOFDSTUK VI. — *Slopbepalingen*

## Artikel 17

In artikel 79 van de decreten betreffende de radio-omroep en de televisie, gecoördineerd op 25 januari 1995, wordt het cijfer "22" vervangen door "23, § 1".

Artikel 122 van dezelfde decreten wordt opgeheven.

## Artikel 18

De artikelen 4, 14, 15, en 17, van dit decreet treden in werking op het ogenblik dat de omzettingsbeslissing bedoeld in artikel 2 van dit decreet uitwerking verkrijgt, behalve, wat betreft artikel 4 van dit decreet.

1. in zoverre daarbij artikel 11, § 1, eerste en tweede lid, van de gecoördineerde decreten betreffende de radio-omroep en de televisie wordt vervangen, wat in werking treedt op 1 januari 2000 of bij de voortijdige beëindiging van het mandaat wegens ontslag, ziekte of om andere redenen;

2. in zoverre daarbij de artikelen 27bis, en 27ter, van de gecoördineerde decreten betreffende de radio-omroep en de televisie worden ingevoegd, wat in werking treedt op 1 juli 1997.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 29 april 1997.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Economie, KMO, Landbouw en Media,

E. VAN ROMPUY

## TRADUCTION

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 97 — 872

[C - 97/35537]

29 AVRIL 1997. — Décret relatif à la transformation de la BRTN en une société anonyme de droit public (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE Ier. — *Disposition générale*Article 1<sup>er</sup>

Le présent décret règle une matière communautaire.

CHAPITRE II. - *Transformation de la BRTN en une société anonyme de droit public*

## Article 2

§ 1<sup>er</sup>. L'organisme public doté de la personnalité juridique « De Nederlandse Radio- en Televisie-uitzendingen in België, Omroep van de Vlaamse Gemeenschap », en abrégé : « BRTN », tel que visé à l'article 3 des décrets relatifs à la

(1) Session 1996-1997.

Documents. — Projet de décret : 528, n° 1. — Amendements : 528, n°s 2 à 8. — Remarques de la Cour des comptes : 528, n° 9. — Amendements : 528, n°s 10 à 12. — Rapport : 528, n° 13. — Note de réflexion : 528, n° 14. — Amendements : 528, n°s 15 à 18.

Annales. — Discussion et adaptation. Séance de l'après-midi du 16 avril 1997.

radiodiffusion et à la télévision, coordonnés le 25 janvier 1995, est transformé en une société anonyme de droit public, conformément aux dispositions suivantes. La société porte la dénomination « De Vlaamse Radio- en Televisieomroep », en abrégé : « VRT ».

§ 2. Sur la proposition de l'administrateur délégué, le Conseil d'administration de la BRTN décide la transformation en une société anonyme de droit public. Sa décision est accompagnée d'un état récapitulatif de l'actif et du passif qui ne date pas de plus de trois mois et qui indique le capital social suite à la transformation. Ce montant ne peut être supérieur à l'actif net résultant de l'état susvisé. Un réviseur d'entreprise désigné par le Conseil d'administration sur la proposition de l'administrateur délégué, fait rapport sur cet état et indique en particulier si ce dernier a décrit de façon complète, fidèle et exacte la situation de la BRTN.

§ 3. Sur la proposition de l'administrateur délégué, le Conseil d'administration de la BRTN arrête les statuts de la VRT.

§ 4. La décision de transformation prend effet dès que cette décision accompagnée de l'état de l'actif et du passif et les statuts auront été approuvés par le Gouvernement flamand et dès que le premier contrat de gestion, au sens de l'article 15 des décrets relatifs à la radiodiffusion et à la télévision, coordonnés le 25 janvier 1995, remplacé par l'article 4 du présent décret, sera entré en vigueur.

Par dérogation à l'article 15, le premier contrat de gestion est conclu entre la Communauté flamande et la BRTN.

§ 5. Les articles 170 et 171, premier alinéa, des lois coordonnées sur les sociétés commerciales s'appliquent par analogie à la transformation.

§ 6. Toutes les actions émises lors de la transformation en société anonyme de droit public, sont attribuées à la Communauté flamande.

§ 7. L'article 13<sup>ter</sup>, premier alinéa, 4<sup>o</sup> et l'article 104<sup>bis</sup>, § 1<sup>er</sup>, deuxième alinéa, des lois coordonnées sur les sociétés commerciales ne sont pas applicables à la VRT.

§ 8. La transformation s'opère sans interruption de la continuité de la personnalité juridique. L'article 165 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales s'applique par analogie à la transformation.

#### Article 3

Afin de permettre la transformation de la BRTN en une société anonyme de droit public « VRT », la Communauté flamande apurera les engagements en matière de pensions que la BRTN a contractés à l'égard de son personnel statutaire. Le contrat de gestion stipule les modalités à ce sujet.

### CHAPITRE III. — Remplacement du Titre II des décrets relatifs à la radiodiffusion et à la télévision, coordonnés le 25 janvier 1995

#### Article 4

Le Titre II, articles 3 à 27 des décrets relatifs à la radiodiffusion et à la télévision, coordonnés le 25 janvier 1995, tels que modifiés par le décret du 22 décembre 1995, est remplacé par les dispositions suivantes :

#### "TITRE II. — L'Organisme public de radiodiffusion de la Communauté flamande

##### CHAPITRE Ier. — Statut de la VRT

#### Article 3

La « Vlaamse Radio- en Televisieomroep », en abrégé : « VRT », est un organisme prenant la forme d'une société anonyme de droit public. Sauf stipulation contraire dans le présent décret, l'organisme est régi par les lois coordonnées sur les sociétés commerciales qui s'appliquent à la société anonyme.

#### Article 4

La durée de la VRT est indéterminée.

#### Article 5

La Communauté flamande ne peut pas céder ses actions dans la VRT. L'article 104<sup>bis</sup>, § 1<sup>er</sup>, deuxième alinéa, des lois coordonnées sur les sociétés commerciales n'est pas applicable à la VRT.

Toutes les actions sont assorties des mêmes droits et obligations. Toutes les actions sont et resteront nominatives.

##### CHAPITRE II. — Objet social, attributions et service public de radiodiffusion

#### Article 6

§ 1<sup>er</sup>. L'objet social de la VRT consiste à assurer des programmes, sous forme codée ou non. Par assurer des programmes il y a lieu d'entendre produire, laisser produire ou acquérir des programmes, constituer la programmation et radiodiffuser ou laisser radiodiffuser ces programmes et cela dans le sens le plus large attribué à chacune de ces notions par l'article 2 des présents décrets.

§ 2. L'objet social implique également la mise sur pied d'activités de marchandisage et d'activités parallèles dans la mesure où elles cadrent avec les activités de radiodiffusion.

Par activités de marchandisage, il y a lieu d'entendre toute activité visant à tirer du profit de la publicité des programmes.

Par activités parallèles, il y a lieu d'entendre toute activité commerciale autre que celles visées au § 1<sup>er</sup> et au deuxième alinéa.

§ 3. La VRT peut entreprendre toute activité pouvant contribuer directement ou indirectement à la réalisation de son objet social, dans la mesure où elle cadre avec ses activités de radiodiffusion.

§ 4. Pour l'accomplissement de ses missions de service public de radiodiffusion, visé à l'article 8, le Gouvernement flamand peut autoriser la VRT à procéder à l'expropriation d'immeubles pour cause d'utilité publique.

§ 5. La VRT peut également, dans le cadre de son objet social, s'associer à des sociétés, des associations et des partenariats pour autant que cette association concourt à la réalisation des activités de radiodiffusion.

La VRT peut constituer toute seule une société anonyme et souscrire à toutes les actions de cette société et, par dérogation à l'article 104<sup>bis</sup> des lois coordonnées sur les sociétés commerciales, détenir toutes les actions d'une société anonyme, pour une durée indéterminée et sans être censée cautionner solidairement les engagements de cette société.

§ 6. La VRT peut contracter des prêts ou émettre des titres de créance dans le cadre de son plan financier prescrit par le contrat de gestion. Le Gouvernement flamand peut accorder la garantie de la Communauté flamande.

Le Gouvernement flamand peut émettre des emprunts publics sur le marché belge des capitaux, au profit de la VRT, pour autant que cela contribue à la réalisation des activités de radiodiffusion.

§ 7. La VRT peut recevoir des donations et legs.

## Article 7

La VRT détermine elle-même sa programmation et sa grille d'émission.

## Article 8

§ 1<sup>er</sup>. La VRT assure pour la Communauté flamande le service public de radiodiffusion, défini par le présent article. En sa qualité de radiodiffuseur de service public, la VRT a pour mission de toucher le plus de téléspectateurs et d'auditeurs possible en offrant une diversité de programmes suscitant l'intérêt des téléspectateurs et des auditeurs et y satisfaisant.

§ 2. La VRT assure une offre de qualité dans les secteurs de l'information, de la culture, de l'éducation et du divertissement. La VRT doit proposer en priorité des programmes informatifs et culturels axés sur les téléspectateurs et les auditeurs. Elle assurera en outre des programmes sportifs, des programmes éducatifs contemporains, des productions dramatiques propres et des programmes de distraction. L'offre proposée par la VRT sera caractérisée dans son intégralité, par la qualité des programmes à la fois quant à leur contenu, leur forme et le niveau du langage utilisé. Dans tous ses programmes, la VRT tend vers un maximum de qualité, de professionnalisme, de créativité et d'originalité, en faisant aussi appel à des nouveaux talents et des nouvelles formes d'expression. L'offre de programmes doit également s'adresser de façon appropriée à certaines catégories de population ou certaines tranches d'âge, plus en particulier aux enfants et aux jeunes.

§ 3. Les programmes doivent contribuer au développement de l'identité et de la diversité de la culture flamande et d'une société démocratique et tolérante. Par le biais de ses programmes, la VRT doit contribuer à une formation de l'opinion objective, indépendante et pluraliste en Flandre. A cet effet, il doit tendre vers un rôle prédominant sur le plan de l'information et de la culture.

§ 4. Pour impliquer le plus grand nombre possible de Flamands au radiodiffuseur et afin de préserver la crédibilité du radiodiffuseur de service public, un nombre suffisant de programmes doit être conçu de façon à intéresser un large public en général. Outre ces programmes généraux, d'autres programmes répondront aux sphères d'intérêt plus spécifiques des téléspectateurs et des auditeurs. Les groupes cibles visés doivent être suffisamment larges et doivent effectivement être touchés par les programmes concernés.

§ 5. La VRT suit de près les développements technologiques, de sorte à offrir aux téléspectateurs et aux auditeurs ses programmes, lorsque cela semble utile et souhaitable, également en utilisant de nouvelles applications médiatiques.

## CHAPITRE III. — Organisation

Section 1<sup>re</sup>. — Généralités

## Article 9

La VRT compte les organes suivants :

- 1° l'assemblée générale des actionnaires;
- 2° le conseil d'administration;
- 3° l'administrateur délégué;
- 4° le(s) commissaire(s)-réviseur(s);

Sauf stipulations contraires dans les présents décrets, les attributions et le fonctionnement des organes susvisés sont arrêtés dans les statuts, conformément aux lois coordonnées sur les sociétés commerciales.

## Section 2. — Assemblée générale

## Article 10

Sans préjudice des dispositions de l'alinéa 2, l'Assemblée générale n'exerce aucune autre attribution que celles conférées à elle par les lois coordonnées sur les sociétés commerciales.

Outre dans le cas des administrateurs et du ou des commissaires-réviseurs, l'Assemblée générale prononce également la décharge de l'administrateur délégué, conformément à l'article 79 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales.

## Section 3. — Conseil d'administration

## Article 11

§ 1<sup>er</sup>. Le Conseil d'administration de la VRT se compose de 12 membres titulaires.

Les administrateurs sont élus parmi les candidats proposés par les actionnaires. Pour chaque mandat dans le Conseil d'administration, au moins deux candidats sont proposés.

Le Conseil d'administration élit en son sein un président et un vice-président.

§ 2. Le mandat d'administrateur est incompatible avec la qualité de membre d'une assemblée législative et/ou décrétales et/ou ordonnatrice et du Parlement européen, avec la fonction de ministre et de secrétaire d'état, avec la fonction de commissaire du gouvernement fédéral, visée aux articles 1, 5 et 5bis de la loi sur les provinces ou de membre de la députation permanente, avec la fonction de greffier de province, de fonctionnaire général d'un ministère, de membre d'un cabinet ministériel, avec la fonction de bourgmestre, échevin ou de président du CPAS.

Le mandat d'administrateur est également incompatible avec une fonction statutaire ou contractuelle à la VRT. Il est également incompatible avec l'exercice d'une fonction ou d'un mandat dans une entreprise de presse, y compris les médias électroniques, dans une entreprise d'annonces publicitaires ou de publicité, avec celui d'une fonction dirigeante ou d'un mandat dans une firme de production de sous-traitance aux médias électroniques et dans toute autre entreprise qui fournit des services à la VRT, effectue des livraisons et accomplit des travaux pour le compte de celui-ci.

Constitue une exception, l'exercice d'une fonction ou d'un mandat dans les sociétés, associations ou partenariats visés à l'article 6, § 5.

§ 3. Le fonctionnement du Conseil d'administration est réglé par les statuts. Le Conseil ne peut délibérer valablement que si la majorité des administrateurs est présente ou représentée. Le Conseil peut, conformément aux dispositions du présent titre et des statuts, arrêter dans un règlement le mode d'exercice de ses attributions énumérées à l'article 12.

§ 4. La durée du mandat des membres titulaires du Conseil d'administration est de 5 ans. Le mandat des membres titulaires du Conseil d'administration prend fin exceptionnellement le 1<sup>er</sup> janvier de l'an 2000. Le mandat est renouvelable.



## Article 12

§ 1<sup>er</sup>. Les attributions du Conseil d'administration se confinent aux actes suivants :

- 1° définir la stratégie générale de la VRT;
- 2° approuver le contrat de gestion ainsi que toute modification de ce dernier;
- 3° approuver le plan d'entreprise annuel contenant les objectifs et la stratégie à moyen terme. Il comporte entre autres la politique de programmation générale, l'estimation des recettes et des dépenses et le contingent du personnel;
- 4° établir l'inventaire et le compte annuel ainsi que le bilan, le compte des résultats et le commentaire et dresser le rapport annuel;
- 5° approuver les règles concernant le recrutement et le statut du personnel;
- 6° engager et licencier les membres du comité de direction proposés par l'administrateur délégué;
- 7° exercer le contrôle sur l'administrateur délégué quant à l'exécution du contrat de gestion, le plan d'entreprise et les décisions du Conseil d'administration;
- 8° s'entremettre dans les conflits personnels au sein du comité de direction;
- 9° approuver la participation aux sociétés, associations et partenariats ou la création de sociétés et les aspects stratégiques y afférents; contrôler les résultats obtenus et proposer les représentants de la VRT dans les organes administratifs des sociétés, associations et partenariats susvisés auxquels appartient en tout cas l'administrateur délégué;
- 10° convoquer l'Assemblée générale et fixer l'ordre du jour;
- 11° veiller à la conformité des activités et actes visés à l'article 6 §§ 2, 3, 5 et 6 avec la mission prescrite à l'article 8.

§ 2. Les attributions énumérées au § 1<sup>er</sup> ne peuvent être déléguées à l'administrateur délégué ou à tout autre membre du personnel de la VRT.

A l'exception des attributions de contrôle, les décisions du Conseil d'administration, visées au § 1<sup>er</sup>, sont prises sur proposition de l'administrateur délégué.

§ 3. Pour l'exercice des attributions énumérées au § 1<sup>er</sup>, les membres du Conseil d'administration peuvent consulter à tout moment, par l'intermédiaire du président, tous les documents et écrits de la VRT. Le président peut demander, par l'intermédiaire de l'administrateur délégué, aux membres du comité de direction et à tout autre membre du personnel, toute précision et vérification que le Conseil ou un membre juge utile pour l'exercice des attributions du Conseil d'administration.

## Section 4. — L'administrateur délégué

## Article 13

§ 1<sup>er</sup>. L'administrateur délégué est nommé et licencié par l'Assemblée générale.

§ 2. L'administrateur délégué est chargé de toutes les matières qui ne relèvent pas de la compétence de l'Assemblée générale ou du Conseil d'administration; il est également compétent pour la gestion journalière de la VRT. Il représente la VRT dans des actes judiciaires et extrajudiciaires.

L'administrateur délégué est également chargé de la préparation et de l'exécution des décisions de l'Assemblée générale et du Conseil d'administration. Il assiste avec voix consultative aux réunions de l'Assemblée générale et du Conseil d'administration.

§ 3. L'administrateur délégué est assisté par le comité directeur qui se compose d'au moins deux et d'au maximum cinq membres, plus l'administrateur délégué. Ce dernier préside le comité de direction.

L'administrateur délégué peut déléguer, sous sa responsabilité exclusive, une partie de ses attributions à un ou plusieurs membres du comité de direction et aux membres du personnel de la VRT. L'administrateur délégué arrête dans un règlement les limites et les formes de l'exercice des délégations et subdélégations précitées.

§ 4. L'administrateur délégué et les autres membres du comité de direction sont recrutés sous un régime de contrat conclu avec la VRT.

## Section 5. — Le(s) commissaire(s)-réviseur(s)

## Article 14

Le commissaire-réviseur est nommé par l'Assemblée générale sur la proposition de l'administrateur délégué et exerce les attributions qui lui ont été conférées par les lois coordonnées sur les sociétés commerciales.

## CHAPITRE IV. — Contrat de gestion

## Article 15

Les règles et conditions spéciales régissant l'octroi des moyens financiers nécessaires à l'accomplissement du service public de radiodiffusion, prescrit à l'article 8, sont stipulées dans un contrat de gestion conclu entre la Communauté flamande et la VRT.

Le contrat de gestion entre en vigueur à la date fixée par le Gouvernement flamand.

## Article 16

Le contrat de gestion règle en particulier les matières suivantes :

1° les objectifs mesurables concernant l'offre radiotélévisuelle dans le cadre du service public de radiodiffusion assuré par la VRT et la stratégie proposée, qui portent notamment sur soit des indices d'impact, soit des indices d'écoute;

La stratégie proposée concrétise le service public de radiodiffusion défini à l'article 8, et garantit les objectifs qualitatifs y afférents.

2° les objectifs concernant la politique du personnel et la politique financière, en particulier l'application généralisée du système de calcul du coût des programmes.

3° le calcul de l'enveloppe financière nécessaire à l'exécution du service public de radiodiffusion défini à l'article 8, et ses modalités de mise en paiement;

Dans le premier contrat de gestion, l'enveloppe basée sur le coût du service public de radiodiffusion, est fixée à 7,612 milliards de francs. Au cours de la durée du premier contrat de gestion, ce montant est majoré chaque année de 4 % à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1998, pour autant qu'il est satisfait aux obligations de résultat et aux conditions stipulées dans le contrat de gestion.

4° la production d'un rapport annuel avant le 1<sup>er</sup> juin de l'année suivante relatif à l'évaluation de l'exécution du contrat de gestion au cours de l'année calendrier écoulée ainsi que d'autres documents devant être soumis oui ou non chaque année à l'approbation du Gouvernement flamand;

5° les mesures en cas de non-observation par une des parties des obligations prescrites par le contrat de gestion.

#### Article 17

§ 1<sup>er</sup>. Le contrat de gestion est conclu pour une période de cinq ans.

§ 2. Au plus tard six mois avant l'expiration du contrat de gestion, la VRT soumet au Gouvernement flamand un nouveau projet de contrat de gestion.

Si à l'expiration du contrat de gestion, aucun nouveau contrat de gestion est entré en vigueur, le contrat de gestion est prorogé de plein droit jusqu'à la date d'entrée en vigueur du nouveau contrat de gestion.

§ 3. Chaque contrat de gestion ainsi que toute modification et prorogation du contrat de gestion, sont communiqués sans délai au Parlement flamand.

#### Article 18

Le Gouvernement flamand soumet le rapport annuel visé à l'article 16, 4° au Parlement flamand avant le 30 septembre.

### CHAPITRE V. — Recettes et comptabilité

#### Article 19

Les recettes de la VRT sont constituées par l'enveloppe de moyens financiers prévue par le contrat de gestion et par les ressources découlant des activités autorisées à la VRT conformément aux présents décrets, y compris les recettes de toute forme de distribution de la programmation ou de ses éléments constitutifs.

#### Article 20

La comptabilité de la VRT est tenue suivant la législation sur la comptabilité et le compte annuel des entreprises.

### CHAPITRE VI. — Personnel

#### Article 21

§ 1<sup>er</sup>. Sans préjudice des dispositions de l'article 13, § 4 relatif à l'administrateur délégué et les autres membres du comité de direction, les membres du personnel du cadre moyen sont employés sous le régime d'un contrat de travail, conformément aux dispositions ci-dessous.

§ 2. L'administrateur délégué fixe la structure organisationnelle. Il supprime la fonction des membres du personnel occupant le 12 février 1996 une fonction des rangs 13, sauf si ce rang a été obtenu par avancement dans la carrière plane, au rang 15 inclus et/ou exerçaient une fonction correspondant aux rangs 13 à 15 inclus.

§ 3. Par dérogation à l'article 12, § 1<sup>er</sup>, 5° et pour des raisons de réorganisation du service, l'administrateur délégué fixe les mesures réglementaires relatives à la situation administrative et financière des membres du personnel dont la fonction a été supprimée conformément au § 2.

Il déclare vacants les nouveaux emplois du cadre moyen à fixer par lui, sélectionne et recrute les candidats à ces emplois. Les candidats recrutés sont employés sous le régime d'un contrat de travail.

Le personnel statutaire qui, en exécution de l'alinéa précédent, est employé sous un régime contractuel, conserve, pour la durée totale de son emploi contractuel, la situation statutaire et pécuniaire qu'il avait au début de son emploi contractuel, à moins qu'il n'y ait renoncé au moment de la signature du contrat.

#### Article 22

Les membres du personnel de la VRT autres que ceux visés à l'article 21, sont engagés dans les liens d'un contrat de travail. Cette disposition ne porte pas atteinte au statut définitif des membres du personnel déjà en service.

### CHAPITRE VII. — Dispositions particulières concernant les programmes

#### Article 23

§ 1<sup>er</sup>. En vertu de la Déclaration universelle des Droits de l'Homme, toute forme de discrimination est écartée des programmes. La programmation devra éliminer toute discrimination entre tendances idéologiques et philosophiques.

Les émissions informatives, les communications et les programmes à caractère informatif général et tous les éléments à caractère informatif des programmes, seront impartiaux et véridiques. Les programmes du service d'information doivent répondre aux critères de la déontologie journalistique stipulés dans un code déontologique et l'indépendance rédactionnelle usuelle telle que prévue par un statut rédactionnel, doit être garantie.

Le code déontologique et le statut rédactionnel sont fixés par l'administrateur délégué en concertation avec les syndicats représentatifs.

§ 2. Dans le cadre de sa mission d'information prescrite à l'article 8, la VRT assure dans les mois de juillet et d'août, un programme télévisé bihebdomadaire de 30 minutes ou un programme télévisé hebdomadaire de 15 minutes consacrés à des sujets socio-économiques. Ces programmes sont réalisés en collaboration avec les organisations représentées dans le Conseil socio-économique de la Flandre.

### CHAPITRE VIII. — Coproduction et cofinancement

#### Article 24

§ 1<sup>er</sup>. Si les programmes diffusés par la VRT sont réalisés en coproduction ou cofinancement, le nom du coproducteur ou du cofinancier est cité dans la générique avant et/ou après le programme de la même manière que les autres collaborateurs à la production sans aucune mention du logo, du produit, de la marque ou du service. L'annonce à l'écran du coproducteur ou du cofinancier dans les bandes-annonces est interdite.

§ 2. Par coproduction il faut entendre la conception et/ou la réalisation conjointe d'une production radiophonique ou télévisée où la VRT et le partenaire fournissent les moyens matériels, immatériels ou financiers en ce compris un apport en connaissances ou en main-d'oeuvre par les deux partenaires.

Par cofinancement il faut entendre une coproduction où l'apport des partenaires se limite à une contribution financière et pour laquelle le cofinancier acquiert des droits d'exploitation.

Par coproduction et cofinancement il ne faut pas entendre la conception et/ou la réalisation d'une production visant à promouvoir la fourniture de biens et de services ou à donner davantage de publicité au nom, à la marque commerciale, l'image de marque, l'activité ou aux réalisations du coproducteur ou du cofinancier. Une coopération commerciale est exclue.

CHAPITRE IX. — *Contrôle*

## Article 25

§ 1<sup>er</sup>. Le Gouvernement flamand désigne un représentant communautaire qui veille à ce que le service public de radiodiffusion défini à l'article 8, est exécuté conformément aux lois, décrets, arrêtés et au contrat de gestion. La Communauté flamande supporte les charges liées à l'exercice de sa fonction.

Le représentant communautaire assiste avec voix consultative aux réunions de l'Assemblée générale et du Conseil d'administration. L'ordre du jour des réunions de l'Assemblée générale, du Conseil d'administration et du comité de direction ainsi que tous les documents s'y rapportant, lui sont communiqués au moins 5 jours ouvrables avant la date des réunions. Les procès-verbaux de ces réunions lui sont également communiqués. Le représentant communautaire peut consulter en tout temps tous les documents et écrits de la VRT. Il peut demander aux administrateurs, à l'administrateur délégué et aux membres du comité de direction de lui communiquer toutes les informations et éclaircissements et effectuer toutes les vérifications qu'il juge nécessaires à l'accomplissement de son mandat.

§ 2. Dans un délai de quatre jours francs à compter de la prise de connaissance ou de la réception de la décision concernée, le représentant communautaire peut former un recours motivé auprès du Gouvernement flamand contre toute décision du Conseil d'administration, de l'administrateur délégué, du comité de direction et des organes ou personnes de la VRT auxquels ils ont délégué leurs compétences, portant sur le service public de radiodiffusion prévu à l'article 8 et dont il estime qu'elle est contraire aux lois, décrets, arrêtés ou au contrat de gestion. Le Parlement flamand est immédiatement informé du recours par le Gouvernement flamand. Le recours n'est pas suspensif de la décision. Si le Gouvernement flamand n'a pas prononcé l'annulation dans un délai de vingt jours francs prenant cours le même jour que le délai dont dispose le représentant communautaire, la décision devient définitive. Le cas échéant, l'annulation est notifiée au Parlement flamand et à l'administrateur délégué dans le délai imparti.

## Article 26

La Cour des Comptes est chargée de la vérification des comptes de la VRT qui sont soumis à la Cour des Comptes avant le 31 mai. Celle-ci en fait rapport annuellement au Parlement flamand. La Cour des Comptes peut consulter sur place tous les documents et écrits nécessaires à l'accomplissement de sa mission. Il peut se faire communiquer à cette fin tout éclaircissement et information et effectuer les vérifications nécessaires.

CHAPITRE X. — *Communications des autorités flamandes*

## Article 27

§ 1<sup>er</sup>. La VRT est tenue de diffuser gratuitement, à concurrence de 15 minutes au maximum par mois, des communications du Gouvernement flamand, du Parlement flamand et des ministres du Gouvernement et des secrétaires d'état de la Région de Bruxelles-Capitale, suivant les règles et les conditions fixées par le Gouvernement flamand.

§ 2. Les communications sont diffusées consécutivement au journal parlé. Une même communication ne peut être diffusée qu'une seule fois. Les communications visent à informer la population flamande sur des matières d'intérêt général. Ces communications n'engagent pas la responsabilité du Gouvernement.

§ 3. Les communications doivent répondre aux conditions et règles que le Gouvernement flamand fixe. Elles seront clairement identifiées de manière à éviter toute confusion avec les programmes propres de la VRT. Les communications sont précédées et suivies d'une annonce indiquant qu'elles émanent des autorités flamandes.

§ 4. Les frais de production des communications sont à charge des autorités demanderesse.

§ 5. Sauf en cas d'urgence, reconnus par l'administrateur général, les communications sont suspendues au cours des deux mois précédant les élections communales, provinciales, législatives et européennes. Dans ces cas, les communications ne peuvent contenir ni le nom, ni l'effigie d'un Ministre flamand, d'un Ministre ou secrétaire d'état de la Région de Bruxelles-Capitale ou d'un membre du parlement et elles seront d'ordre purement objectives.

CHAPITRE XI. — *Programmes télévisés assurés par des associations idéologiques et politiques et des programmes radiophoniques par des associations idéologiques, politiques et socio-économiques.*

## Article 27bis

§ 1<sup>er</sup>. La possibilité est donnée aux associations idéologiques agréées à cet effet par le Gouvernement flamand, d'assurer des programmes de télévision. Ces associations idéologiques sont des associations non commerciales dont le but est de diffuser des programmes d'opinion fondés sur des courants idéologiques représentatifs.

§ 2. Le Gouvernement flamand agréé deux associations idéologiques correspondant aux courants idéologiques les plus représentatifs. Le Gouvernement flamand peut également agréer d'autres associations à caractère idéologique.

§ 3. Le Gouvernement flamand arrête les conditions, la durée et la procédure d'agrément.

L'agrément d'une association idéologique qui a été condamnée pour le contenu d'un de ses programmes, en vertu de la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme ou la xénophobie, est annulé de plein droit.

§ 4. Le Gouvernement flamand fixe annuellement le temps d'antenne attribué à chaque association idéologique agréée. Le temps d'antenne global des associations idéologiques agréées s'élève à 50 heures au plus par an.

§ 5. Les associations idéologiques agréées ont droit à une subvention dont le montant est directement à charge du budget de la Communauté flamande. Cette subvention couvre les dépenses de l'association, y compris les frais techniques. Elle est payée directement à l'association intéressée suivant les modalités fixées par le Gouvernement flamand. Le Gouvernement flamand détermine annuellement le montant attribué à chaque association idéologique agréée.

§ 6. La VRT met à leur disposition le personnel technique et l'équipement technique selon les modalités convenues avec les associations idéologiques et cela contre paiement d'une indemnité aux conditions du marché.

§ 7. En fonction des exigences de la grille d'émission des programmes télévisés de la VRT, l'administrateur délégué fixe la grille d'émission des programmes des associations idéologiques agréées, compte tenu des dispositions du § 4.

## Article 27ter

§ 1<sup>er</sup>. La possibilité est donnée aux associations politiques agréées à cet effet par le Gouvernement flamand, d'assurer des programmes de télévision. Ces associations politiques sont des associations non commerciales dont le but est de diffuser des programmes d'opinion fondés sur des courants politiques représentatifs.

§ 2. Le Gouvernement flamand agréé une association politique par groupe politique du Parlement flamand.



§ 3. Le Gouvernement flamand arrête les conditions, la durée et la procédure d'agrément.

L'agrément d'une association politique qui a été condamnée pour le contenu d'un de ses programmes, en vertu de la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme ou la xénophobie, est annulé de plein droit.

§ 4. Aux associations politiques sont attribuées deux fois par semaine, sauf pendant les mois de juillet et d'août et les vacances de Noël et de Pâques, 10 minutes de temps d'antenne consécutivement à un journal parlé ou un programme d'actualité informatif de la VRT. Le Gouvernement flamand fixe annuellement le temps d'antenne concédé aux associations politiques agréées.

§ 5. La VRT met à leur disposition le personnel technique et l'équipement technique selon les modalités convenues avec les associations politiques et cela contre paiement d'une indemnité aux conditions du marché.

§ 6. Les associations politiques agréées ont droit à une subvention dont le montant est directement à charge du budget de la Communauté flamande. Cette subvention couvre les dépenses de l'association, y compris les frais techniques. Elles est payée directement à l'association intéressée suivant les modalités fixées par le Gouvernement flamand. Le Gouvernement flamand détermine annuellement le montant attribué à chaque association politique agréée.

§ 7. En fonction des exigences de la grille d'émission des programmes télévisés de la VRT, l'administrateur délégué fixe la grille d'émission des programmes des associations politiques agréées, compte tenu des dispositions du § 4.

§ 8. Au cours de la période de deux mois précédant les élections communales, provinciales, législatives et européennes, les programmes des associations politiques agréées sont suspendus.

§ 9. Au cours de la période visée au § 8, la VRT attribue un temps d'antenne aux partis politiques représentés au Parlement flamand. La répartition de ce temps d'antenne se fait pour moitié conformément à la représentation proportionnelle des groupes politiques au sein du Parlement flamand et pour la moitié par partage égal.

#### Article 27<sup>quater</sup>

§ 1<sup>er</sup>. Le Gouvernement flamand détermine, sur avis motivé de l'administrateur délégué, les associations qui seront agréées pour assurer des programmes radio.

§ 2. Le Gouvernement flamand arrête les conditions, la durée et la procédure d'agrément.

L'agrément d'une association idéologique, politique ou socio-économique, qui a été condamnée pour le contenu d'un de ses programmes, en vertu de la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme ou la xénophobie, est annulé de plein droit.

§ 3. Le Gouvernement flamand fixe annuellement le temps d'antenne des associations visées au § 1<sup>er</sup>. Le temps d'antenne global s'élève au maximum à 80 heures par an.

§ 4. En fonction des exigences de la grille d'émission des programmes télévisés de la VRT, l'administrateur délégué fixe la grille d'émission des programmes des associations agréées.

Les associations agréées ont droit à une subvention dont le montant est directement à charge du budget de la Communauté flamande. Elles est payée directement à l'association intéressée suivant les modalités fixées par le Gouvernement flamand. Le Gouvernement flamand détermine le montant attribué à chaque association agréée. La VRT met à leur disposition le personnel technique et l'équipement technique selon les modalités convenues avec les associations agréées pour assurer des programmes radio et cela contre paiement d'une indemnité aux conditions du marché.

§ 5. Au cours de la période de deux mois précédant les élections communales, provinciales, législatives et européennes, les programmes des associations agréées, à l'exclusion des associations idéologiques, sont suspendus.

§ 6. Au cours de la période visée au § 5, la VRT attribue un temps d'antenne radio aux partis politiques représentés au Parlement flamand. La répartition de ce temps d'antenne se fait pour moitié conformément à la représentation proportionnelle des groupes politiques au sein du Parlement flamand et pour la moitié par partage égal.

### CHAPITRE IV. — Dispositions relatives à la pension

#### Article 5

Dans le décret du 13 juillet 1994 relatif aux pensions de retraite allouées aux agents définitifs de la « Nederlandse Radio- en Televisie-uitzendingen in België, Omroep van de Vlaamse Gemeenschap » et relatif aux pensions de survie allouées aux ayants droit de ces agents, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 31 janvier 1996, les mots « le Conseil d'administration » sont remplacés par les mots « l'administrateur délégué ».

#### Article 6

L'article 2bis du même décret, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 31 janvier 1996, est remplacé par les dispositions suivantes :

#### « Article 2bis

§ 1<sup>er</sup>. Les agents de la BRTN, y compris les agents visés à l'article 12 du décret du 22 décembre 1995 portant modification de certaines dispositions du Titre Ier et du Titre II des décrets relatifs à la radiodiffusion et à la télévision, coordonnés le 25 janvier 1995, dont l'emploi statutaire, conformément aux dispositions des articles 21, § 3, deuxième alinéa et 13, § 4 des décrets précités relatifs à la radiodiffusion et à la télévision, est converti en un emploi contractuel, bénéficient pour eux-mêmes et leurs ayants droit, d'une pension de retraite et de survie garantie, conformément aux dispositions du présent décret.

§ 2. Les agents visés au § 1<sup>er</sup> dont l'emploi statutaire est converti en emploi contractuel et qui, vu l'article 13, § 4 ou en application de l'article 21, § 3, troisième alinéa des décrets précités, ont demandé et obtenu leur congé en tant qu'agents définitifs, bénéficient d'un revenu de pension global pour eux-mêmes et leurs ayants droit, au même titre que s'ils étaient restés dans le régime statutaire, calculé conformément aux dispositions du présent décret, en application des dispositions des articles 36bis, § 1<sup>er</sup>, et 37bis. ».

#### Article 7

L'article 4 du même décret, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 31 janvier 1996, est modifié comme suit :

1° Dans l'article 4, § 2, les mots « visés à l'article 15, § 2, deuxième phrase, » sont remplacés par les mots « visés à l'article 21, § 2, deuxième phrase, ».

2° Il est ajouté un paragraphe 3, libellé comme suit :

« § 3. Par dérogation au § 1<sup>er</sup> et sans préjudice des dispositions du § 2, les agents bénéficiant d'un congé précédant leur mise à la retraite, conformément aux dispositions du statut du personnel, sont mis à la retraite obligée le premier jour du mois qui suit celui dans lequel ils atteignent l'âge de 60 ans. ».

Article 8

Dans le chapitre III, section 1<sup>re</sup>, du même décret, il est inséré un article 17*bis*, libellé comme suit :

« Article 17*bis*

La période de congé précédant la mise à la retraite est assimilée au temps de service réel et est prise en compte pour sa durée réelle, toutefois limitée à une période de 60 mois au maximum. ».

Article 9

L'article 36*bis* du même décret, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 31 janvier 1996, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 36*bis*

§ 1<sup>er</sup>. Sans préjudice des dispositions du § 3, les agents qui ont été mis à la retraite obligée, en vertu de l'article 4, § 2, bénéficient d'une bonification de temps égale au nombre de mois écoulés entre leur mise à la retraite et le moment où ils atteignent 65 ans.

§ 2. Les agents mis à la retraite au moment où ils répondent aux conditions de mise à la retraite, conformément aux dispositions de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, bénéficient d'une bonification de temps égale au nombre de mois écoulés entre leur mise à la retraite et le moment où ils atteignent 65 ans, avec un maximum de 60 mois.

Les agents qui à l'entrée en vigueur de l'article 9 du décret relatif à la transformation de la BRTN en une société anonyme de droit public, répondaient déjà aux conditions de mise à la retraite, conformément aux dispositions de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, bénéficient également d'une bonification de temps égale au nombre de mois écoulés entre leur mise à la retraite et le moment où ils atteignent 65 ans, avec un maximum de 60 mois, s'ils introduisent leur demande de mise à la retraite dans les trois mois à compter de l'entrée en vigueur de l'article 9 précité.

§ 3. Les agents mis à la retraite obligée, en vertu de l'article 4, § 3 et pour qui la durée du congé précédant la mise à la retraite était inférieure à 60 mois, bénéficient d'une bonification de temps égale à 60 mois, réduite par le nombre de mois écoulés entre le moment où leur congé précédant la mise à la retraite prenait effet et leur mise à la retraite. ».

Article 10

L'article 37*bis* du même décret, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 31 janvier 1996, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 37*bis*

§ 1<sup>er</sup>. Sans préjudice des dispositions de l'article 37*ter*, § 2, il est tenu compte pour les agents qui, en vertu des dispositions de l'article 4, § 2, sont mis à la retraite obligée, de la rémunération moyenne totale brute dont l'agent aurait bénéficié s'il était resté en service statutaire actif jusqu'à l'âge de 65 ans.

§ 2. Si, pendant la période fixée à l'article 37, prise en compte pour le calcul de la rémunération moyenne totale brute, des services ont été accomplis par les agents visés à l'article 4, § 2, sous le régime d'un contrat de travail, aux conditions fixées à l'article 2*bis*, il est tenu compte pour le calcul de cette rémunération moyenne, de la rémunération brute totale dont l'agent aurait bénéficié s'il était resté en service statutaire actif dans le grade dont il était investi ou qu'il occupait à titre intérimaire avant la conversion de son emploi statutaire en emploi contractuel.

Si des services ont été accomplis sous le régime du contrat de travail par les agents autres que ceux visés à l'article 4, § 2, aux conditions fixées à l'article 2*bis*, pendant la période fixée à l'article 37 qui est prise en compte pour le calcul de la rémunération moyenne totale brute, il est tenu compte pour le calcul de cette rémunération moyenne, de la rémunération moyenne totale brute dont l'agent aurait bénéficié s'il était resté en service statutaire actif dans le grade dont il était investi avant la conversion de son emploi statutaire en emploi contractuel. ».

Article 11

Dans le chapitre III, section 6, du même décret, il est inséré un article 37*ter*, libellé comme suit :

« Article 37*ter*

§ 1<sup>er</sup>. Pour les agents visés à l'article 36*bis*, § 2, il est tenu compte de la rémunération moyenne totale brute dont ils auraient bénéficié s'ils étaient restés en service statutaire actif jusqu'à l'âge de 65 ans, réduite par le nombre de mois écoulés entre la mise à la retraite et le moment où ils atteignent l'âge de 60 ans.

§ 2. Pour les agents qui, en vertu de l'article 4, § 3, sont mis à la retraite obligée, il est tenu compte de la rémunération moyenne totale brute dont ils auraient bénéficié s'ils étaient restés en service statutaire actif jusqu'à l'âge de 65 ans, réduite par le nombre de mois écoulés entre le moment où leur congé précédant la mise à la retraite prenait effet et leur mise à la retraite. ».

Article 12

Dans le chapitre III, section 6, du même décret, il est inséré un article 38*bis*, libellé comme suit :

« Article 38*bis*

Si, pendant la période fixée à l'article 37, qui est prise en compte pour le calcul de la rémunération moyenne totale brute, l'agent bénéficiait d'un congé précédant la mise à la retraite, conformément aux dispositions du statut du personnel, il est tenu compte pour cette période de congé, de la rémunération dont aurait bénéficié l'agent s'il était resté en service statutaire actif. ».

Article 13

Dans le même décret, il est inséré un article 106*ter*, libellé comme suit :

« Article 106*ter*

§ 1<sup>er</sup>. L'application des dispositions des articles 36*bis*, § 2 et 37*ter*, § 1<sup>er</sup>, se limite aux agents ayant accompli l'âge de 55 ans à l'entrée en vigueur du présent paragraphe.

§ 2. L'application des dispositions des articles 36bis, § 3 et 37ter, § 2, se limite aux agents ayant accompli, à l'entrée en vigueur du présent paragraphe, soit l'âge de 50 ans, étant entendu que les agents adhèrent au régime de congé précédant la mise à la retraite, au plus tard 5 ans après l'entrée en vigueur du présent paragraphe et cela conformément aux dispositions du statut du personnel, soit 30 ans ou plus d'ancienneté de service. ».

CHAPITRE V. — *Dispositions transitoires*

Article 14

Dans l'attente de la fixation des règles visées à l'article 12, § 1<sup>er</sup>, 5<sup>e</sup> des décrets relatifs à la radiodiffusion et à la télévision, coordonnés le 25 janvier 1995, remplacé par l'article 4 du présent décret, l'administrateur délégué exerce les compétences conférées par le statut administratif et pécuniaire du personnel en vigueur à l'entrée en vigueur du présent article, à l'administrateur général, le Conseil d'administration ou la Commission permanente.

Article 15

Les membres du Conseil d'administration de la BRTN continuent à exercer leur mandat en cours en qualité de membres du Conseil d'administration de la VRT, après la transformation de la BRTN en une société anonyme de droit public. Ils sont toutefois régis par les dispositions applicables au Conseil d'administration et à ses membres, à partir de l'entrée en vigueur de la transformation.

Article 16

Les associations et fondations visées à l'article 27, §§ 5 et 7 des décrets relatifs à la radiodiffusion et à la télévision, coordonnés le 25 janvier 1995, qui étaient agréées à la date d'entrée en vigueur du présent article, demeurent agréées pour assurer des programmes télévisés, conformément aux dispositions de l'article 27ter des mêmes décrets inséré par l'article 4 du décret, jusqu'à six mois suivant le prochain renouvellement du Parlement flamand.

Les associations et fondations visées à l'article 27, § 4 des décrets relatifs à la radiodiffusion et à la télévision, coordonnés le 25 janvier 1995, qui étaient agréées à la date d'entrée en vigueur du présent article, demeurent agréées pour assurer des programmes télévisés, conformément aux dispositions de l'article 27ter des mêmes décrets inséré par l'article 4 du décret, jusqu'à six mois suivant le prochain renouvellement du Parlement.

Les associations qui, en exécution de l'article 27, § 13 des décrets relatifs à la radiodiffusion et à la télévision, coordonnés le 25 janvier 1995, étaient agréées à l'entrée en vigueur du présent article, demeurent agréées pour assurer des programmes radiophoniques, conformément aux dispositions de l'article 27quater des mêmes décrets, inséré par l'article 4 du décret, jusqu'à six mois suivant le prochain renouvellement du Parlement flamand.

CHAPITRE VI. — *Dispositions finales*

Article 17

Dans l'article 79 des décrets relatifs à la radiodiffusion et à la télévision, coordonnés le 25 janvier 1995, le chiffre « 22 » est remplacé par le chiffre « 23, § 1<sup>er</sup> ».

L'article 122 des mêmes décrets est abrogé.

Article 18

Les articles 4, 14, 15 et 17 du présent décret entrent en vigueur à la date d'effet de la décision de transformation visée à l'article 12 du présent décret, sauf, en ce qui concerne l'article 4 du présent décret,

1. dans la mesure où l'article 11, § 1<sup>er</sup>, premier et deuxième alinéa des décrets coordonnés relatifs à la radiodiffusion et à la télévision, est remplacé, qui entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2000 ou en cas de cessation prématurée du mandat pour cause de démission, maladie ou d'autres motifs;

2. dans la mesure où les articles 27bis et 27ter des décrets coordonnés relatifs à la radiodiffusion et à la télévision sont insérés, qui entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1997.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 29 avril 1997.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Economie, des PME, de l'Agriculture et des Médias,

E. VAN ROMPUY

## AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

MINISTERE DE LA JUSTICE

[97/9368]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 17 avril 1997, est nommé greffier au tribunal du travail de Termonde, M. Van Kerckhove, J., commis-greffier principal à ce tribunal.

Par arrêté royal du 17 avril 1997, M. De Brabanter, J., greffier à la cour du travail de Bruxelles, est désigné en qualité de greffier-chef de service à cette cour, pour un terme de trois ans prenant cours le 1er avril 1997.

MINISTERIE VAN JUSTITIE

[97/9368]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 17 april 1997 is benoemd tot griffier bij de arbeidsrechtbank te Dendermonde, de heer Van Kerckhove, J., eerstaanwendend klerk-griffier bij deze rechtbank.

Bij koninklijk besluit van 17 april 1997 is de heer De Brabanter, J., griffier bij het arbeidshof te Brussel, aangewezen tot griffier-hoofd van dienst bij dit hof, voor een termijn van drie jaar met ingang van 1 april 1997.